

# 獲多倫多影展「特別貢獻獎」

香港文匯報訊（記者 阿祖）劉德華剛於多倫多時間15日出席「第48屆多倫多國際電影節頒獎禮」，獲大會頒發「特別貢獻獎」以表揚他在電影界的貢獻，並同時為主演的新片《紅毯先生》作全球首映。華仔領獎時鼓勵觀眾可以選擇想要的道路奮鬥並做到最好，亦永遠不會忘記粉絲的支持。



華仔在頒獎禮上接過「特別貢獻獎」的獎座。

# 劉德華

# 勸勵勇敢擇路

# 努力奮鬥



華仔亮相紅毯與粉絲親切互動。



華仔與內地導演寧浩亮相紅毯。

多倫多國際影展在官網介紹，劉德華是香港最受歡迎的藝人之一，他的職業生涯橫跨40多年，演出超過160部電影，更稱他是天生的藝人，也是位多才多藝的藝術家。劉德華曾3度獲得香港金像獎最佳男主角獎、2次獲得金馬獎最佳男主角獎，演技備受肯定。

### 粉絲支持永不忘

超過十年以上沒踏足多倫多的華仔，前日甫抵機場，一大班fans一見偶像即歡呼迎接，並不時大聲說：「好掛住你呀，華仔生日快樂！」而坐了十多個小時長途機的華仔，看到現場fans如此熱情，也立刻回過神來，跟大家揮

手打招呼，他亦感謝大家一直來的支持，希望很快重臨多倫多跟大家見面多聚一會兒。

華仔在頒獎禮上接過「特別貢獻獎」的獎座後，心情愉快地以中、英對照發表獲獎感受說：「這個特別貢獻獎對我來說意味著很多，它代表着每個人都有可能做到比你所能想像的更多。所以，選擇你自己的道路，努力奮鬥，做到最好吧。我永遠也忘不了你們給我的愛，謝謝！」華仔此行色匆匆，只能逗留3天便得趕返香港開工。多倫多之行除獲頒獎外，還有跟新片《紅毯先生》的導演寧浩出席電影首映禮及接受當地媒體訪問。華仔領獎時特別介紹導演寧浩上台，寧浩表示：「我非常開心華哥能夠拿到這個獎項，電影裏他的角色沒有拿到獎，但戲外、現實中真的拿到了，所以我非常開心。」

## 鄭嘉穎聲帶復元心癢癢想拍戲

## 蔡嘉欣12月在港辦婚禮未計劃生B



香港文匯報訊（記者 阿祖）鄭嘉穎昨日出席生活百貨周年活動，見他清減不少，他表示主要是食得清淡，即使在家中吃飯，也有習慣用茶過走澁菜上的油分，這樣便不用太辛苦去做運動，加上他有高血壓，這方法也頗奏效亦沿用多年。

之前嘉穎到內地參加綜藝節目《披荊斬棘的哥哥》第三季，卻因失聲影響演出一早出局。問他現在聲帶受損情況如何？嘉穎說：「好返好多，都是自己把聲不爭氣。我做演員咁耐又抵死，一直無練歌，以前登台時住歌手出身就唱到，但上綜藝節目時每日就練五六個鐘，令聲帶發炎損壞，上到去唱無聲唱，於是去醫院打類固醇，之後再睇中醫，睇五六次都無用，需要休息。」嘉穎自責是自己失策：「真是一個教訓，台上一分鐘台下十年功，不能臨時抱佛腳，要平時做足準備。」

經過這次教訓後，嘉穎表示現每日都有練歌，但當然不再是苦練五六小時，他都覺得自己太「繃線」。太太陳凱琳有否從旁勸止？嘉穎直言：「當時不會聽啦，結果是自己聲帶投訴，講不到嘢！」問他現在聲帶是否完全無恙？他笑說：「無事了，阿仔嫌我嘈得滯，同阿仔在家鬥嘈。」未來又會否

再參加歌唱節目？嘉穎說：「等我準備好先，要去想一想，因為壓力是不同的，之前就係衰輕視，現要努力練聲，要的起心肝磨好把刀備用。」嘉穎表示之前暑假忙於湊3個仔，現開學他都想重投入工作，尤其想拍戲：「開始有點恨，自己都鍾意演戲。」

### 蔡嘉欣不打算與無綫續約

蔡嘉欣昨日擔任活動司儀，她亦首度公布婚期於12月3日，並在港舉行婚禮。而她跟無綫的合約到明年將屆滿，她打算不打算續約，且去年底已暫停演出工作，專心打理自己的生意，並籌辦婚禮。問婚後會否立刻生BB？她表示沒這麼快生，想先過些二人世界，多玩幾年。

另談到早前她被指是「拜金女」，更牽連好友何依婷說被帶壞，結果與網民掀罵戰，蔡嘉欣回應說：「只是一位網民，而且不是鬧交，只是討論，我不介意被話，但不好話我朋友。」提到何依婷現也拍拖？她指也是從新聞看到，因對方比較保護自己，沒提及感情事，而她結婚亦有邀請對方姊妹，只是仍未知她有否工作在身未曾落實。



鄭嘉穎清減不少。



吳京就中國電影國際傳播表達了自己的思考。

## 助力中國電影國際傳播

## 吳京冀翻譯人才加入影視製作

香港文匯報訊（記者 馬曉芳 北京報導）2023北京文化論壇正在京進行。內地導演、演員吳京在15日下午舉行的「以文化人：文藝價值與社會生活」平行論壇表示，中國電影走出去需要更多專業的翻譯人才

加入，將電影台詞準確翻譯，從而把電影中的中國文化更準確傳遞給國外觀眾。

在15日下午的北京文化論壇上，吳京就中國電影國際傳播表達了自己的思考。他希望更多優秀翻譯人才加入影視製作，「吃餃子吧，你要先喝一口小二，餃子沾上醋，再來半瓣蒜，裏面的化學反應一產生，叫做『餃子就酒，越喝越有』。問題來了，『餃子就

酒，越喝越有』它代表的氣氛、情緒、情感，我們該怎麼向外國的朋友去傳遞？」

作為內地導演新星，吳京拍攝的《流浪地球》系列在國外上映後好評不斷。前些日子他在新電影《巨齒鯊2》的路演中，專門邀請電影中的演職人員品嚐傳統中國美食，並給他們一一介紹每道菜背後的文化意義。

吳京表示，在自己拍攝製作電影過程中，常會碰到類似「『餃子就酒，越喝越有』該怎麼翻譯才能將情緒準確傳遞出來？」的困惑，因此他期待有更多的翻譯人才加入到影視作品製作當中，了解中外文化，理解電影要表達的內涵，通過精準翻譯的電影台詞，外國觀眾才能借助中國電影理解中國文化，從而達到中國電影走出去的目的。

## 難忍樊少皇粗心戲言想「殺夫」

## 賈曉晨爆夫婦物業盡歸其名下

香港文匯報訊（記者 達里）賈曉晨（JJ）昨日以代言人身份出席美容店分店開幕禮，本月20日生日的JJ獲大會送上生日蛋糕慶祝，她就笑言生日願望是要愈來愈靚。

因工作關係暫時住在香港的JJ，大女兒開始在香港讀書，她說：「生細女之後再次拍電視劇，不幸地第一日開工，細女就要入醫院，可能要等她們再長大些才再拍劇，因為細女只有兩歲很需要媽媽，我又不放心交給其他人，所以拍劇時每天都好擔心，拍劇要花很多時間，不像拍電影的時間較短。」問到老公樊少皇有否幫忙湊女，JJ稱對方也要工作，之前曾傳JJ與老公鬧離婚，她笑稱現今也是邊緣狀態，說：「不知道結婚多年又有小朋友的夫妻是否都一樣，我看過一本書講一對結婚50年的夫妻，一日會想50次離婚，而我是想殺了對方

（樊少皇）100次。」JJ解釋老公經常在日常瑣碎事中激到她，她無奈地說：「覺得男仔的想法比較粗線條，有時真的會激到嘔吐，例如日前我要處理好多事又要趕去接女，臨走之前交代了物件給他，但轉個頭他又不記得了。我真的覺得好辛苦，雖然是小事，但每日都要經歷就會崩潰。」

JJ稱離婚只是掛在她口邊的發洩方式，笑稱翻一會，發洩完就算，而且她老公的脾氣也很好。問到樊少皇平時怎樣哄回她，JJ直指老公是個不會哄人開心的人，但會買包包送她補數，她亦已收了包包做生日禮物。JJ也不擔心會禍從口出，有朝一日老公會跟她離婚，她說：「如果離婚他會很辛苦，沒有人再幫他做事，而且所有物業都是我名下的。」JJ稱在香港和內地都有不少物業，因她不懂做生意，認為賺錢後最理想的投資就是買樓。



賈曉晨指樊少皇雖不解風情，但會買包包哄她。

## 與林德信同場較量打高球

## 何雁詩住所出動泵水車抽污水

香港文匯報訊（記者 達里）林德信與何雁詩昨日出席高爾夫球品牌宣傳活動，二人同場較量球技，林德信表示知道何雁詩有職業球手的水準，但他早年在美國也跟過教練學高爾夫球，自誇雖然球技有生疏，但基本功還是不錯的。何雁詩就謙稱已有一段時間沒打高爾夫球，記得疫情前可以在場上打8小時，現在就要忙工作和照顧小朋友。

現兼顧做主持和錄歌的何雁詩，透露開始着手為團報讀幼稚園，令她每日行程都排得很滿，希望可以學習到如何善用時間。4月推出新歌的林德信，表示近日才推出新歌MV，下月底會跟朋友創作音樂和參與大型音樂表演，閒時就會在朋友的工作室開班教高溫瑜伽。提到早前受黑雨影響，何雁詩住所飽受漏水之苦，她說：「現在家中已經沒事，但屋苑的電梯仍然壞掉，所以帶小朋友搬到父母家暫住。」至於日前紅雨有沒有再受漏水影響，何雁詩笑稱仍生存得到，但屋苑的電梯仍像瀑布一樣，更要出動泵水車在旁守候，隨時可以抽走污水。

提到林子祥日前與葉蒨文參與劉德華生日會，林德信說：「我都好想去，見他們玩得很開心，爸爸去之前有跟我講，我還以為是華仔開演唱會呢。」



林德信與何雁詩對高爾夫球都充滿熱情。



呂慧儀教育中心開幕，獲一班「愛·回家」的「家人」及「同事」撐場。

## 呂慧儀開教育中心 愛子當軍師

香港文匯報訊（記者 阿祖）呂慧儀投資開設的教育中心昨日開幕，獲《愛·回家之開心速遞》的「家人」劉丹、滕麗名以及「同事」湯盈盈、姚瑩瑩、沈可欣來撐場，當然更少不了劇中老公兼最近榮升老闆的張景淳到賀，兩人拍照時甚有默契，互相拱手祝賀，相當之合拍。

呂慧儀透露今次花上6位數開設教育中心及教育頻道；在8月初開設的教育頻道，她只會以「Miss Lu」的身份負責聲音導航，

內容方面，她指兒子都有給予意見，覺得有不足之處會提出。呂慧儀參選港姐前曾任職教師，重回老本行，她坦言選港姐後暫停了這工作，而她本身有興趣做老師，現希望憑藉教育小朋友的理念，繼續傳承下去。

身兼幕前及教育界，會否少了時間湊仔？呂慧儀笑言並不會，反而現在可與兒子一同參與，更適合提高兒子對學習的興趣。但會否沒時間拍拖？她即笑說：「暫時無時間拍拖！」